



## Analyse stylistique des éléments déictiques dans le discours inaugural du président français, Emmanuel Macron

David N. Utah

Department of French  
Imo State University, Owerri, Nigeria

**Résumé :** Cette étude propose d'analyser les éléments déictiques dans le discours inaugural du président français, Emmanuel Macron. Ayant remporté le suffrage après une campagne rigoureuse et scandaleuse, tout en gardant à l'esprit des nombreux attentats terroristes en France et l'affaiblissement de l'Union Européenne par la sécession de la Grande Bretagne (Brexit), le discours de victoire présidentielle aurait été bien structuré pour séduire, assurer et maintenir la confiance des citoyens français en lui que les moments difficiles sont passés, d'où prévient son emploi de la deixis. Nous avons adopté la théorie de grammaire fonctionnelle systémique de Michael A.K Halliday. Les résultats révèlent que 'je' son variant 'mon/ma', 'nous' et son variant 'notre' sont les éléments déictiques les plus utilisés dans ce discours pour créer un rapprochement avec les français. et à solliciter leur soutien actif à la gouvernance.

Mots clés : deixis, éléments déictiques, stylistique, discours

**Abstract :** This study proposes to analyze the deictic elements in the inaugural speech of the French President, Emmanuel Macron. Having won the election after a rigorous and scandalous campaign, while keeping in mind the many terrorist attacks in France and the weakening of the European Union by the secession of Britain (Brexit), the presidential victory speech of Macron is expected to be well structured in other to seduce, secure and maintain the confidence of French citizens in him that difficult times have passed. In this study, we adopted Michael A.K Halliday's systemic functional grammar as our theoretical framework. The results reveals that the deictic elements used revolve around the singular 'Je', its variants "mon/ma", and the plural 'we' its variants, 'us' and 'our'. Moreover, all the deictic elements used in this

discourse are aimed at creating closeness with the French citizens and to solicit their active support in governance. Key words: deixis, deictic elements, stylistics, discourse

## Introduction

L'analyse de discours politique devient de plus en plus populaire dans le domaine de l'analyse de discours. Charaudeau et Maingueneau (2002) opinent que l'analyse de discours est une approche méthodologique des sciences humaines et sociales, impliquant les méthodes qualitatives et quantitatives qui permettent d'étudier le contexte et le contenu du discours oral ou écrit. Le Bart (2003) explique qu'un discours politique est un discours émanant des seuls acteurs investis dans le champ politique, apparaît tout particulièrement marqué par cette singularité. Du point de vue des citoyens, le discours politique est perçu comme prévisible, codé, voire mensonger plus intéressé qu'intéressant. Il suscite la méfiance. Il présente les caractéristiques d'un genre avec ses contraintes et ses obligatoires. Le discours politique ne tire pas sa légitimité ni d'une quelconque prétention esthétique ni de sa prétention de/à décrire le monde tel qu'il est. Le discours politique ne reflète que superficiellement le vouloir-dire ponctuel d'un locuteur politique, encore moins reflète-t-il la vérité du monde social, mais il reflète plutôt l'état du champ politique au moment où il est produit ainsi que la position occupée, dans ce champ politique, par celui qui parle. Beaucoup sont les travaux accomplis sur l'analyse de discours politique. Jingu (2008) a fait une analyse pragmatique du discours politique de Nicolas Sarkozy. Kjølsvik

(2013) a réalisé une analyse du discours politique des chefs d'États français et norvégien à la suite d'un attentat dans leurs pays respectifs. Cette recherche de Kjølsvik révèle parmi les autres choses que Nicolas Sarkozy, le président de la France à cette époque revendiquait une liberté de ton qui peut être poignant et cru tandis que le discours de son homologue Jean Stoltenberg de Norvège risquait d'être caractérisé de fade et ennuyeux par son auditoire au égard à son langage modéré et politiquement correct avec des mots convenus. Dans le même ordre d'idée, Aiyemoni et Akinkuolere (2012) ont également effectué une étude pragmatique du discours de victoire et d'inauguration de président nigérian, Umaru Musa Yar'Adua.

Néanmoins, dans cette étude, on vise à analyser stylistiquement les éléments déictiques dans le discours de victoire présidentielle d'Emmanuel Macron comme le président élu de la République Française. Le but primordial de cette recherche est d'étudier stylistiquement les deixis impliquées dans le discours de victoire d'Emmanuel Macron. C'est aussi envisagé qu'en analysant les différents types des deixis employées dans ce discours, nous en trouverons les raisons sous-tendre.

## Méthodologie

Cette recherche était ancrée sur juste un discours du président actuel de la France, Emmanuel Macron. Les données analysées ont été récoltées de son discours de victoire prononcé

dimanche, le 7 mai 2017, suite à la déclaration des résultats. Tous les éléments déictiques dans le discours ont été relevés, catégorisés selon les types et le taux d'utilisation. Un assortiment de techniques qualitatives et quantitatives a été utilisé dans cette étude.

### **Cadre théorique**

Cette étude est basée sur la théorie de grammaire fonctionnelle systémique appelé aussi la grammaire systémique-fonctionnelle conçue principalement par Michael A.K Halliday. Cette théorie a été annoncée d'abord dans son article en 1961 sur la catégorisation dans la grammaire. C'est une grammaire descriptive, textuelle et fermement basée sur le contexte. Il explicite mieux cette théorie dans l'introduction de son œuvre majeure « An introduction to Functional Grammar » 1994 tout en référant à son livre de 1985. La théorie s'est mise à expliquer comment les mots font des significations dans un énoncé.

Le modèle systémique considère le langage comme une activité dans laquelle l'interlocuteur choisit consciemment un élément parmi plusieurs éléments constituant le texte, et entre le texte et son environnement. Ce modèle fournit également les catégories théoriques d'unité, de structure, de classe et de système comme moyen d'illustrer les formules de grammaire communs aux diverses langues humaines. Selon Halliday (1985), la catégorie de l'unité est divisée en morphème, mot, groupe, proposition et phrase. Dans la structure d'une phrase, nous avons le sujet, le prédicateur, le complément et l'adjonction.

Les concepts de sujet, de complément et d'adjonction sont, en particulier, essentiels à l'explication de la deixis, qui est l'objet principal de cette recherche. En outre, la catégorie de classe nous permet d'examiner des parties identifiables comme le (pro) nominal, adjectival et adverbial. La grammaire fonctionnelle systémique est une théorie du langage qui étudie le langage en termes de forme et de fonction; c'est ce que les gens peuvent faire ou ont fait avec le langage. Cela signifie que la théorie tend à prêter l'attention à la façon dont la langue est réellement employée dans un contexte de communication, et non pas simplement aux relatives formelles existantes entre les différents éléments linguistiques.

### **La Stylistique**

L'approche la plus importante adoptée dans cette recherche est celle de la stylistique. Antohi (2010) voit la stylistique comme une discipline issue de la rhétorique et de la linguistique. Elle vise à étudier le caractère de littérarité d'un texte. L'étude stylistique d'un texte ou d'un discours oral permet de mettre en évidence les moyens mis en œuvre par un auteur ou par un locuteur, dans un cadre générique déterminé, pour faire partager une vision spécifique du monde. Bally dans son livre *Traité de stylistique française* (2011) dit que la stylistique étudie la valeur affective des faits du langage organisé, et l'action réciproque des faits expressifs qui concourent à former le système des moyens d'expression d'une langue. Cette définition montre que le but principal de la stylistique est l'analyse du langage, l'étude des effets de style sur le fond de la langue. Pour

éclaircir cette notion, Antohi (2010) dit que la stylistique est la science du style. Elle s'est spécialisée à établir les caractéristiques des styles individuels et fonctionnels (collectifs) et à mettre en évidence les valeurs expressives-esthétiques des faits langagiers. La stylistique étudie donc la manière dont la forme se trouve en adéquation avec le contenu dans un discours.

### La deixis

La deixis, de variante orthographique 'déixis, réfère aux conditions particulières de l'énonciation, comme l'identité du locuteur, le temps et l'endroit de l'énonciation. Dubois, Giacomo, Guespin, Marcellesi, Marcellesi et Mevel dans Le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage (2012) expliquent que :

Tout énoncé se réalise dans une situation que définissent des cordonnées spatio-temporelles : le sujet réfère son énoncé au moment de l'énonciation, aux participants à la communication et au lieu où est produit l'énoncé. Les références à cette situation forment la deixis, et les éléments linguistiques qui concourent/concourent à situer l'énoncé (à l'embrancher sur la situation) sont des déictiques. (132-133).

Le terme 'deixis' provient d'un mot grec « deikitos » qui signifie la référence ou « deiknuai », verbe qui veut dire l'action de montrer. Donc, la deixis représente la connexion entre le discours et le contexte à travers l'emploi des pronoms, les démonstratifs et les adverbess divers de temps et de lieu. Levinson (1983) opine qu'on y compte les nombreuses

façons qu'a la langue pour encoder ou grammaticaliser les caractéristiques du contexte d'une expression ou de la parole.

Pour comprendre ces caractéristiques du contexte d'une expression ou de la parole, il faut passer par une étude des éléments déictiques. On appelle 'déictique' tout élément linguistique qui, dans un énoncé fait référence à la situation dans laquelle cet énoncé est produit, au moment de l'énoncé (temps et aspect du verbe) ; au sujet parlant (modalisation) et aux participants à la communication. Ainsi, les démonstratifs, les adverbess de lieu et de temps, les pronoms personnels, les articles « ce qui est proche » opposé à « ce qui est lointaine » sont des déictiques. Ils constituent les aspects indiciels du langage (Dubois étal, 2012). Donc les éléments et expressions déictiques sont les éléments langagiers au moyen desquels le discours s'ancre dans la réalité où les participants de l'événement énonciatifs vivent.

La déclaration ci-dessus de Dubois etal nous montre qu'on peut diviser la deixis en plusieurs sous-catégories. Allott (2010) avoue que les différentes catégories de la deixis peuvent être distinguées selon la base dont les aspects du contexte sont encodés. Fillmore (1997) divise la deixis en trois catégories, à savoir la catégorie de personne, de lieu et de temps. Levinson (1983) est d'accord avec l'assertion de Fillmore que la deixis est divisée en trois groupes. La première catégorie, celle de la personne, inclut les façons de faire référence aux participants de la situation de l'énonciation (je, moi). Ainsi, les catégories de la première et de

la deuxième personne grammaticalisent la référence du locuteur à lui-même ou au(x) destinataire(s) (tu ou vous au pluriel). La grammaticalisation de la troisième personne par contre, ne fait référence ni au locuteur ni au destinataire de l'énonciation, mais à une (ou a plusieurs) personne(s) qui n'occupe(ent) pas le rôle de participant dans l'énonciation (il, elle, ils, elles). Exemples:

- (a) Je vais à l'école.
- (b) Aimerez-Vous manger ?
- (c) Ils ont voulu me tuer, mais il m'a sauvé.

La catégorie du lieu, c'est-à-dire la deixis spatiale se concerne de la grammaticalisation des espaces spatiaux, à l'espace où se trouvent les participants de la situation de l'énonciation (Mustonen 2014 : 7). Les déictiques spatiaux s'interprètent grâce à une prise en compte de la position du corps de l'énonciateur et de ses gestes. Du point de vue morphosyntaxique, les éléments déictiques spatiaux sont assez hétérogènes et ils se distribuent essentiellement en deux groupes : les démonstratifs et les adverbes. Maillard (2014) dit que :

Si certains démonstratifs sont de « purs » déictiques qui accompagnent un geste de l'énonciateur (lui, ça, ceci, cela), d'autres combinent sens lexical et valeur déictique, soit directement (ex. cette table) soit par pronominalisation (celui-ci, celui-là). Les déictiques adverbiaux, à statut de compléments circonstanciels se distribuent en divers micro-systèmes d'opposition : ici/là/là-bas ; il en est de même pour les non-déictiques : près/loin, devant/derrière etc. qui, tous,

prennent leur valeur en fonction du geste, de la position ou de l'orientation du corps de l'énonciateur (23-24).

A part des déictiques démonstratifs et adverbiaux, on ajoute à la liste les présentatifs qui servent à signaler à l'attention de l'allocutaire l'apparition de référents nouveaux. Il s'agit en français de 'voici' et de 'voilà'. Dans les exemples a, b et c ci-dessous, il s'agit bien évidemment des informations déictiques spatiales (Celui-ci, celui-là, là et ici) :

- (a) Celui-ci est plus beau que celui-là.
- (b) La poste est là.
- (c) L'église se situe à trois cents mètres d'ici.

D'après Levinson (1983), la deixis du temps, autrement appelée le déictique du temps réfère à la grammaticalisation de points ou espaces temporels de l'énonciation. La deixis du temps inclut les adverbes déictiques de temps et les déictiques temporels verbaux. Huang (2007) divise les adverbes déictiques du temps en temps proximal (maintenant) et distal (puis). Il souligne également qu'il est important de faire la distinction entre « coding time » le moment de l'énonciation et « receiving time » le moment de la réception. Généralement, ces moments sont simultanés mais il se peut que le message ne soit pas envoyé et reçu en même temps comme c'est le cas lorsque l'on écrit une lettre qui va être lue plus tard par exemple (Mustonen 2014).

Maillard (1992) explique que les déictiques temporels n'ont pas justement à faire avec les temps de la conjugaison (présent, passé, futur) comme c'était

présenté par la grammaire traditionnelle. Certes, une phrase telle que « je l'ai vu hier » ne comporte pas un mais deux déictiques temporels : hier et le passé associé au paradigme du passé composé. Mais, il n'est pas admissible de dire, que comme le font souvent les grammairiens classiques, que les marques inscrites dans la morphologie verbale indiquent un temps. Contrairement à tous les tiroirs du système verbal français qui peuvent prendre ou perdre leur valeur déictique selon les contextes, le passé simple ainsi que le passé antérieur ont la propriété d'échapper à tout repérage temporel, d'impliquer une dissociation entre l'énoncé et son moment d'énonciation. En outre, seuls les paradigmes de l'indicatif peuvent avoir une valeur déictique. Les subjonctifs dits « présent » ou « passé » ne constituent pas de véritables présents ni de véritables passés, c'est-à-dire des éléments indiquant que le procès est contemporain ou antérieur au moment de l'énonciation.

La deixis sociale démontre le point de vue social du locuteur et de l'interlocuteur et elle s'inscrit aux formes d'adresse. Fillmore (1997) voit la deixis sociale comme :

'That aspect of sentences which reflect or establish or are determined by certain realities of the social situation in which the speech act occurs'' (62) 'L'aspect des énoncés qui reflètent, établissent ou qui sont déterminés par certaines réalités de la situation sociale dans laquelle l'acte de discours se manifeste'' (Notre traduction)

La deixis sociale est étroitement liée à la deixis de la personne, ce qui indique

l'identité sociale des participants ou leur relation sociale, ou bien la relation entre un participant et les personnes ou les entités auxquelles on fait référence. Donc, la deixis sociale et la deixis de la personne ne peuvent guère être étudiées séparément. La deixis sociale peut impliquer l'information par exemple sur la classe, le lien de parenté, l'âge, le sexe, le métier ou le groupe ethnique (Mustenon, 2014). La deixis sociale a affaire avec le remplacement de pronom d'adresse (exemple tu et vous) par les formes nominales de l'adresse. Par exemple, les titres (monsieur), les termes de professions (médecine), ou les termes affectueux (chéri).

Exemple :

- a. Son excellence, Muhammdu Buhari s'adressera aux citoyens ce matin.
- b. Pourriez-vous parler franchement Monsieur le directeur, S'il vous plaît ?
- c. Le médecin Obi est en route.

A part de la deixis sociale, il y a également la deixis du discours (ou du texte). Levinson (1983) dit que la deixis du discours est l'usage des expressions dans une énonciation pour faire référence à la séquence qui contient cet énoncé. Pour bien éclaircir, cette définition difficile à saisir, il propose cet exemple :

- a. Je suis sûr que tu n'as pas entendu cette histoire
- b. C'était une histoire amusante.

Dans l'exemple a, Cette fait référence à une séquence qui va avoir lieu, alors que dans l'exemple b, C(e) fait référence à une séquence qui précède.

## Analyse du Discours Inaugural du Président Français, Emmanuel Macron

Le discours inaugural d'Emmanuel Macron en tant que le nouveau Président de la République Française contient beaucoup d'éléments déictiques. Ceci est à cause des situations difficiles vécues par la France avant son élection

au pouvoir pour un mandat de 5ans. Alors, le Président élu doit incorporer les éléments déictiques dans son discours pour pacifier et rassurer les citoyens. Dans cette partie, nous avons d'abord présenté les statistiques des éléments déictiques dans le discours avant de les analyser.

**Tableau 1 : Classification des éléments deictiques dans le corpus**

No	Phrase	Personne	Lieu	Temps	Sociale	Discours
1	<i>Je</i> veux <i>vous</i> dire merci, merci du <i>fond du cœur</i> .	Je, vous				
2	<i>Ma</i> gratitude va à tous ceux d'entre <i>vous</i> qui m'ont apporté leur suffrage et leur soutien.	Ma, vous, m'(e)				
3	<i>Je</i> ne vous oublierai pas.	Je, vous				
4.	<i>Je</i> mettrai tout <i>mon</i> soin et toute <i>mon</i> énergie à être digne de <i>votre</i> confiance.	Je, mon, mon, votre				
5	Mais <i>en cet instant</i> c'est à <i>vous</i> tous, <i>citoyens</i> de <i>notre</i> pays, que <i>je</i> veux m'adresser.	Je, vous, notre, m'(e)		<i>cet instant</i>	citoyens	
6	Bien des difficultés <i>nous</i> ont affaiblis depuis trop longtemps.	Nous				
7	<i>Je</i> n'en méconnais aucune, ni les difficultés économiques, ni les fractures sociales, ni les impasses diplomatiques, ni l'affaiblissement moral du pays.	Je				
8	<i>Je</i> veux <i>ce soir</i> adresser un salut républicain à <i>mon adversaire, madame Le Pen</i> .	Je, mon		Ce soir	Mon adversaire, Madame Le Pen	
9	<i>Je</i> sais les divisions de <i>notre</i> nation qui ont conduit certains à des votes extrêmes.	Je, notre				
10	<i>Je</i> les respecte.	Je				
11	<i>Je</i> sais la colère, l'anxiété,	Je, vous				

	les doutes qu'une grande partie d'entre <i>vous</i> ont aussi exprimés.					
12	Il est de <i>ma</i> responsabilité de les entendre, en protégeant les plus fragiles, en organisant mieux les solidarités, en luttant contre toutes les formes d'inégalité ou de discrimination, en assurant de manière implacable et continue votre sécurité.	Ma				
13	En garantissant l'unité de <i>la nation</i> .					
14	Car derrière chacun des mots que <i>je</i> viens de prononcer, <i>je</i> sais qu'il y a des visages, des femmes et des hommes, des enfants et des familles, des vies entières, il y a <i>vous</i> et les <i>vôtre</i> .	Je, je, vous, votre				
15	<i>Ce soir</i> c'est à vous tous que <i>jem'</i> adresse. <i>Vous</i> tous ensemble, <i>le peuple de France</i> .	Je, vous m'(e)		Ce soir	le peuple de France.	
16	<i>Nous</i> avons des devoirs envers <i>notre</i> pays.	Nous. Notre				
17	<i>Nous</i> sommes les héritiers d'une grande histoire et du grand message humaniste adressé au monde.	Nous				
18	<i>Nous</i> devons les transmettre d'abord à nos enfants, mais plus important encore, il faut les porter vers l'avenir et leur donner une sève nouvelle.	Nous, <i>nos</i>				
19	<i>Je</i> défendrai la France, ses intérêts vitaux, son image, son message, <i>j'en</i> prends l'engagement devant vous, je défendrai l'Europe, la communauté de destins que se sont donnée les	Je, j'(e), notre, vous				

	peuples de <i>notre</i> continent.					
20	C'est <i>notre</i> civilisation qui est en jeu, <i>notre</i> manière de vivre, d'être libre, de porter <i>nos</i> valeurs, <i>nos</i> entreprises communes et <i>nos</i> espoirs.	Notre, notre, nos, nos. Nos				
21	J'œuvrerai à retisser le lien entre l'Europe et <i>les peuples</i> qui la forment, entre l'Europe et <i>les citoyens</i> .	J'(e)			les peuples, les citoyens	
22	J'adresse en <i>votre</i> nom aux Nations du monde le salut de la France fraternelle.	J'(e), votre				
23	<i>Je</i> dis à leurs dirigeants que la France sera présente et attentive à la paix, à l'équilibre des puissances, à la coopération internationale, aux respects des engagements pris en matière de développement et de lutte contre le réchauffement climatique.	Je				
24	<i>Je</i> dis à tous que la France sera au premier rang de la lutte contre le terrorisme sur son sol ; aussi bien que dans l'action internationale.	Je				
25	Aussi longtemps que ce combat devra être mené, <i>nous</i> le mènerons sans faiblir.	Nous				
26	<i>Mes chers concitoyens</i> , une nouvelle page de <i>notre</i> histoire s'ouvre <i>ce soir</i> .	Notre		ce soir	Mes chers concitoyens	
27	<i>Je</i> veux que ce soit celle de l'espoir et de la confiance retrouvée.	Je				Celle
28	Le renouvellement de <i>notre</i> vie publique s'imposera à tous dès <i>demain</i> .	Notre		Demain		
29	La moralisation de notre vie publique, la reconnaissance du	Notre, notre		Le premier jour		

	pluralisme, la vitalité démocratique seront dès le premier jour le socle de <i>notre</i> action.					
30	<i>Je ne me</i> laisserai arrêter par aucun obstacle.	Je, me				
31	J'agirai avec détermination et dans le respect de chacun.	J'(e)				
32	Car par le travail, l'école, la culture, <i>nous</i> construirons un avenir meilleur.	Nous				
33	<i>Françaises, français, mes chers concitoyens, je</i> veux ce soir saluer <i>le président Hollande</i> .	Je		Ce soir,	Françaises, français, mes chers concitoyens, <i>le président Hollande</i>	
34	<i>Il</i> a pendant <i>cinq ans</i> œuvré pour <i>notre</i> pays.	Notre		cinq ans		
35	Durant les <i>cinq années</i> qui s'ouvrent, <i>ma</i> responsabilité sera d'apaiser les peurs, de nous faire renouer avec l'optimisme, de retrouver l'esprit de conquête qui dit mieux que tout le génie français.	Nous, ma		<i>cinq années</i>		
36	<i>Ma</i> responsabilité sera de rassembler toutes les femmes et tous les hommes prêts à affronter les défis gigantesques qui <i>nous</i> attendent et à agir.	Ma, Nous				
37	<i>Certains</i> de ces défis sont des chances, comme la révolution numérique, la transition énergétique, le redémarrage de l'Europe d'autres des menaces comme le terrorisme.					Certains

38	Je me battrai de toutes les forces contre la division qui <i>nous</i> mine et <i>nous</i> abat.	Je, me, nous, nous				
39	C'est ainsi que <i>nous</i> pourrons rendre au peuple français à chacune et chacun d'entre <i>vous</i> , dans sa vie professionnelle, personnelle et familiale, les chances que la France lui doit.	Nous, vous			peuple français	
40	Aimons la France.					
41	A compter de <i>ce soir</i> et pour les <i>cinq années</i> qui viennent, <i>je</i> vais avec humilité, avec dévouement, avec détermination, la servir en <i>votre nom</i> .	Je, votre		Ce soir, les cinq années,		
42	Vive la République, vive la France.				La république, la France	
	Total	75	0	11	13	2
	Pourcentage	74,3%	0%	10,9%	12,9%	1,9%

**Tableau 2 : Résumé quantitative des éléments déictiques dans le discours de victoire d'Emmanuel Macron**

La deixis	Fréquence	Pourcentage
Personne	75	74,3%
Lieu	0	0%
Temps	11	10,9%
Sociale	13	12,9%
Discours	2	1,9%
Total	100	100%

## Discussion

Le tableau ci-dessus montre la distribution de fréquence des différents types des éléments déictiques employés par Macron Emmanuel dans son discours de victoire présidentiel. Selon les résultats obtenus, on peut voir que ce discours n'est pas tout-à-fait long, mais il contient beaucoup d'éléments

déictiques sauf la phrase 41. Toutes les autres phrases ont au moins, un élément déictique. En total, il y a cent-un éléments déictiques, les déictiques de personne ont apparus soixante-quinze fois, représentant 74,3%, les déictiques de lieu n'ont pas figurés, les déictiques spatiales sont 11, représentant 10,9%, les déictiques sociales sont 13,

représentant 12,9% et les déictiques discursives sont 2, représentant 1,9%.

Il ressort des résultats que les deixis de personne sont les plus utilisées dans le discours de victoire présidentielle d'Emmanuel Macron. On dirait qu'il les a choisies consciemment dans la mesure de créer une relation personnelle avec les français. Ceci est évident dans le niveau de rapport et d'interaction maintenu par l'emploi de ces éléments déictiques de personne. Voyant ces exemples :

- a. Je sais les divisions de notre nation
- b. Je veux vous dire merci, merci du fond de cœur.

Comme dans presque toutes les phrases, le pronom 'je' occupe la place du sujet et il est suivi par les autres éléments déictiques. 'Notre' et 'vous', dans les deux exemples ci-dessus, sont liés au sujet 'je' pour établir un rapprochement et une relation cordiale entre le locuteur 'Emmanuel Macron' et son audience immédiate 'les français'.

Une autre implication pour laquelle le nouveau chef d'État français se sert des éléments déictiques de personne est pour créer un sens d'appartenance, d'unité et l'impression qu'il ressent les douleurs de français et qu'ils sont ensemble dans la lutte contre le terrorisme, le chômage, le réchauffement climatique et toutes autres difficultés auxquelles le pays est confrontées « je n'en méconnais aucune, ni les difficultés économiques, ni les fractures sociales, phrase 7 ». Ces exemples ci-dessus expliquent mieux cet appel à l'unité de Macron :

- a. Bien des difficultés nous ont affaiblis depuis trop longtemps

- b. Nous avons des devoirs envers notre pays.
- c. Nous sommes les héritiers d'une grande histoire et du grand message humaniste adressé au monde.

Le pronom personnel 'Nous' et son variant le pronom possessif 'notre' utilisés dans ces phrases réfèrent au président élu et tous les citoyens français. Ces éléments sont employés pour solliciter la coopération de tous. Le président, Macron les invite donc à préserver et à transmettre la paix, l'unité et le développement du pays à leurs enfants « phrase 18 ». Ces deux pronoms ont été également utilisés par Macron pour sensibiliser les français de leur rôle dans cette lutte immanente :

- a. C'est notre civilisation qui est en jeu, notre manière de vivre, d'être libre, de porter nos valeurs, nos entreprises communes et nos espoirs.

Le résultat de l'analyse démontre que le pronom personnel de la première personne « je » et les pronoms possessifs 'mon/ma' sont très visible dans ce discours. Cette technique était adoptée pour remercier et faire des promesses aux français. Elle dénote aussi l'enthousiasme de Macron à travailler pour le pays. Voyant ces/les exemples suivants :

- a. Je vous dis merci, merci au fond de cœur. « phrase 1, remerciement ».
- b. Ma gratitude va à tous ceux d'entre vous qui m'ont apporté leur suffrage et leur soutien. « phrase 2, remerciement ».
- c. Je ne vous oublierai pas « phrase 3, reconnaissance ».

- d. Je mettrai tout mon soin et toute mon énergie à être digne de votre confiance « phrase 3, promesse ».
- e. Je veux ce soir adresser un salut républicain à mon adversaire, madame le Pen « phrase 8, reconnaissance ».
- f. Je défendrai la France, ses intérêts vitaux, son image... j'en prends l'engagement devant vous, Je défendrai l'Europe « phrase 18, promesse »
- g. Je dis à tous que la France sera au premier rang de la lutte contre le terrorisme « phrase 24, promesse ».
- h. Je ne me laisserai arrêter par aucun obstacle « phrase 30, détermination »
- i. J'agirai avec détermination et dans le respect de chacun « phrase 31, vaillance et détermination ».
- j. Ma responsabilité sera de rassembler toutes les femmes et tous les hommes prêts à affronter les défis gigantesques qui nous attendent et à agir « phrase 36, responsabilité ».
- k. Je vais avec humilité, avec détermination, la servir en votre nom (phrase 41, promesse/humilité)
- l. Je me battrai de toutes les forces contre la division qui nous mine et nous abat « phrase 42, détermination ».

Dans ce discours de victoire présidentielle de Macron que nous avons analysé, il n'y a pas des déictiques spatiaux. Pour les déictiques temporels, il y'en a 11, représentant

10,9% de résultat. D'abord, Monsieur le Président Emmanuel Macron emploie les déictiques temporels pour remercier les citoyens français pour leur suffrage et puis pour les inviter à participer activement tout au long de son mandat. Analysons ces exemples:

- a. Mais, en cet instant, c'est à vous tous, citoyens de notre pays que je veux m'adresser « phrase 5 ».
- b. Je veux ce soir adresser un salut républicain à mon adversaire, Madame le Pen « phrase 8 ».
- c. Mes chers concitoyens, une nouvelle page de notre histoire s'ouvre ce soir « phrase 26 ».
- d. Le renouvellement de notre vie politique s'imposera à tous dès demain « phrase 28 ».

« En cet instant » et « ce soir » dans les exemples a et b réfèrent au présent, la situation actuelle de la France tandis que « ce soir » et « demain » dans les exemples c et d parlaient du futur, et étaient à la fois un appel à l'aide envers les français, pour élucider leur support de la même manière qu'ils l'ont donné à son prédécesseur, François Hollande. Il n'a pas oublié à leur promettre son engagement total pour le bien de la République :

- a. Françaises, français, mes chers concitoyens, je veux ce soir saluer le Président Hollande « phrase 33 ».
- b. Il a pendant cinq ans œuvré pour notre pays « phrase 34 »
- c. Durant les cinq années qui s'ouvrent, ma responsabilité sera d'apaiser les peurs, de nous faire renouer avec l'optimisme de retrouver l'esprit de conquête « phrase 35 »

- d. A compter de ce soir et pour les cinq années qui viennent, je vais avec humilité, avec dévouement, avec détermination, la servir en votre nom « phrase 41 ».

Dans les exemples ci-dessus, « ce soir » parle du présent et « les cinq années » réfère à la période de son mandat. Donc, Emmanuel Macron a utilisé les déictiques temporels pour lier le présent et le futur.

L'analyse montre aussi qu'Emmanuel Macron a employé les déictiques sociaux pour démontrer le respect, l'honneur et le rapprochement. Ceci est évident dans ses expressions et choix de mots comme citoyens de notre pays « phrase 5 », le peuple de France « phrase 15 » mes chers concitoyens « phrase 26 », françaises et français, mes chers concitoyens « phrase 33 ». Emmanuel Macron a donc réussi à séduire le cœur des dépités de sa nouvelle position.

Enfin, les déictiques de discours sont aussi présents malgré qu'ils soient minimaux. Les déictiques de discours « celle » a été utilisé quand Macron parle de son mandat « phrase 26 ». On note aussi l'emploi de « certains » quand le

Président énumérait les défis qui affrontent la France. Ces éléments déictiques ont été employés pour synchroniser son discours, tout en affirmant, s'identifiant et cherchant la coopération des français.

### Conclusion

Cette étude a analysé l'emploi des éléments déictiques dans le discours de victoire présidentielle de Macron Emmanuel, le Président actuel de la France. Les résultats montrent que la déixis de personne est la plus utilisée dans ce discours parce que Macron veut créer une relation personnelle avec les français. Aussi, c'est vu que ces déictiques personnels ont été utilisés pour faire des promesses aux français en particulier et à l'Europe en général, pour remercier les citoyens et pour démontrer sa détermination à combattre face à tous les défis et challenges qui minent le pays. Nonobstant, voyant que cette recherche s'est ancrée sur l'analyse des éléments déictiques, et qu'on a adopté l'approche stylistique, nous suggérons qu'une autre recherche soit entamée sur le même discours en adoptant l'approche pragmatique.

### Œuvres citées

- Antohi, L. (2010). *Stylistique française*. Paris : Cahul Press. -(2010). Les buts et les moyens pour une analyse stylistique. *Analele științifice a Universității de Stat* vu.vi. 46-56.
- Allott, N. (2010). *Key terms in Pragmatics*. London and New York: Continuum International Publishing Group.
- Ayeomoni, M. O. et Akinkulere S. A. (2012). *A pragmatic analysis of*

*victory and inaugural speeches of president Umaru Musa Yar'rauda*. *Theory and practice in language studies*. 2 (3), 461-468. Finland: Finland Academy Publishers.

- Bally, C. (2011). *Traité de stylistique française*. Toronto : University of Toronto Press.

Charaudeau, P. et Maingueneau, D. (2002). *Dictionnaire d'analyse du discours politiques*. Paris : Edition de Seuil.

- Dubois, J. Giacomo M., Guespin, L., Marcellesi C., Marcellesi J.(2012) Le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage. Paris : Larousse Edition.
- Benveniste, E. (1971). Problems in general linguistics. Florida: University of Miami Press.
- Eromosele, J. A. (2012). A pragma-stylistic analysis of President Goodluck Ebere Jonathan's inaugural speech » in English language teaching. 5 (11). Canada: Canadian center of science and technology.
- Fillmore, C. (1997). Lectures on Deixis. Stanford: CLSI Publications.
- Halliday, M. A. (1961). Categories of the theory of grammar. Word (17) 3, 241-292.
- (1985) An introduction to Functional Grammar. London: Edward Arnold.
- Huang, Y. (2007). Context, deixis, pragmatics. Oxford, New York : Oxford University Press.
- Jinyu G. (2008). Analyse pragmatique du discours politique de Sarkozy. Mémoire de maîtrise présenté au département de français. Université des études internationale de Shanghia.
- Kjølvik A. K. (2013). Une analyse du discours des chefs d'état français et norvégien a la suite d'un attentat dans leur pays. Mémoire de maîtrise présenté à l'Institut des langues étrangères. Universitas Bergenis.
- Kragh, K. et Kindschouw, W. (2013), Déixis and Pronouns in romance languages. Amsterdam Philadelphia : John Benjamin's publishing company.
- Le Bart, C. (2003). L'analyse du discours politique : de la théorie des champs à la sociologie de la grandeur » dans Mots, les langages au politique. ENS Edition. Version électronique. 97-109.
- Levinson, S. (1983). Pragmatics. Cambridge : Cambridge University Press.
- Lefigaore/fr/elections/presidentielles2017/05/07
- Le journal le monde. Edition du 07.05.2017.  
Mobile.le.monde.fr/election-présidentielle
- Le magazine le nouvel observateur. 7 scandales qui accablent François Fillon décryptés.  
www.m.nouvellobs.com/presidentielles.2017/7scandales-qui
- Maillard, M. (1992). Deixis et système verbal : comparaison entre le français et le turc. T.E.R de Maîtrise. Université Stendhal Grenoble III.
- Mustonen, J. (2014). Une étude contrastive de la deixis sociale dans 'ensemble, c'est tout' d'Anna Gavalda. Mémoire de maîtrise. Université de Tampere.

#### About the Author

**Utah Nduka David** holds a PhD in French Language and Linguistics from the Nnamdi Azikiwe University, Awka. Nigeria. He is a lecturer in the Department of French, Imo

State University, Owerri. His research interests are Discourse Analysis, Second Language Acquisition and Morpho-Syntax.

Email: Utah2011@gmail.com.

## Annexe

### Le discours d'inaugural du président français, d'Emmanuel Macron.

«Je veux vous dire merci, merci du fond du cœur. Ma gratitude va à tous ceux d'entre vous qui m'ont apporté leur suffrage et leur soutien. Je ne vous oublierai pas. Je mettrai tout mon soin et toute mon énergie à être digne de votre confiance. Mais en cet instant c'est à vous tous, citoyens de notre pays, que je veux m'adresser.

Bien des difficultés nous ont affaiblis depuis trop longtemps. Je n'en méconnais aucune, ni les difficultés économiques, ni les fractures sociales, ni les impasses diplomatiques, ni l'affaiblissement moral du pays. Je veux ce soir adresser un salut républicain à mon adversaire, madame Le Pen. Je sais les divisions de notre nation qui ont conduit certains à des votes extrêmes. Je les respecte.

Je sais la colère, l'anxiété, les doutes qu'une grande partie d'entre vous ont aussi exprimés. Il est de ma responsabilité de les entendre, en protégeant les plus fragiles, en organisant mieux les solidarités, en luttant contre toutes les formes d'inégalité ou de discrimination, en assurant de manière implacable et continue votre sécurité.

En garantissant l'unité de la nation. Car derrière chacun des mots que je viens de prononcer, je sais qu'il y a des visages, des femmes et des hommes, des enfants et des familles, des vies entières, il y a vous et les vôtres. Ce soir c'est à vous

tous que je m'adresse. Vous tous ensemble, le peuple de France.

Nous avons des devoirs envers notre pays. Nous sommes les héritiers d'une grande histoire et du grand message humaniste adressé au monde. Nous devons les transmettre d'abord à nos enfants, mais plus important encore, il faut les porter vers l'avenir et leur donner une sève nouvelle.

Je défendrai la France, ses intérêts vitaux, son image, son message, j'en prends l'engagement devant vous, je défendrai l'Europe, la communauté de destins que se sont donnée les peuples de notre continent. C'est notre civilisation qui est en jeu, notre manière de vivre, d'être libre, de porter nos valeurs, nos entreprises communes et nos espoirs.

Aimons la France

J'œuvrerai à retisser le lien entre l'Europe et les peuples qui la forment, entre l'Europe et les citoyens. J'adresse en votre nom aux Nations du monde le salut de la France fraternelle. Je dis à leurs dirigeants que la France sera présente et attentive à la paix, à l'équilibre des puissances, à la coopération internationale, aux respects des engagements pris en matière de développement et de lutte contre le réchauffement climatique.

Je dis à tous que la France sera au premier rang de la lutte contre le terrorisme sur son sol ; aussi bien que dans l'action internationale. Aussi

longtemps que ce combat devra être mené, nous le mènerons sans faiblir. Mes chers concitoyens, une nouvelle page de notre histoire s'ouvre ce soir. Je veux que ce soit celle de l'espoir et de la confiance retrouvée. Le renouvellement de notre vie publique s'imposera à tous dès demain. La moralisation de notre vie publique, la reconnaissance du pluralisme, la vitalité démocratique seront dès le premier jour le socle de notre action. Je ne me laisserai arrêter par aucun obstacle. J'agirai avec détermination et dans le respect de chacun. Car par le travail, l'école, la culture, nous construirons un avenir meilleur.

Françaises, français, mes chers concitoyens, je veux ce soir saluer le président Hollande. Il a pendant cinq ans œuvré pour notre pays. Durant les cinq années qui s'ouvrent, ma responsabilité sera d'apaiser les peurs, de nous faire renouer avec l'optimisme,

de retrouver l'esprit de conquête qui dit mieux que tout le génie français.

Ma responsabilité sera de rassembler toutes les femmes et tous les hommes prêts à affronter les défis gigantesques qui nous attendent et à agir. Certains de ces défis sont des chances, comme la révolution numérique, la transition énergétique, le redémarrage de l'Europe d'autres des menaces comme le terrorisme.

Je me battraï de toutes les forces contre la division qui nous mine et nous abat. C'est ainsi que nous pourrons rendre au peuple français à chacune et chacun d'entre vous, dans sa vie professionnelle, personnelle et familiale, les chances que la France lui doit. Aimons la France. A compter de ce soir et pour les cinq années qui viennent, je vais avec humilité, avec dévouement, avec détermination, la servir en votre nom. Vivre la République, vivre la France.»

***David N. Utah***

Department of French

Imo State University, Owerri, Nigeria

E-mail : utah2011@gmail.com